

**DIPLÔME NATIONAL DU BREVET  
SESSION 2020**

**FRANÇAIS**  
**Grammaire et compétences linguistiques**  
**Compréhension et compétences d'interprétation**

Série générale

Durée de l'épreuve : 1 h 10

50 points

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 4 pages numérotées de la page 1/4 à la page 4/4.

**Le candidat rend sa copie et veille à conserver ce sujet en support pour l'épreuve de rédaction.**

L'utilisation du dictionnaire et de la calculatrice est interdite.

## A. Texte littéraire

*Gabriel a onze ans et vit au Burundi, un pays d'Afrique centrale. Dans sa rue habite Mme Economopoulos, une vieille dame grecque. Son jardin est magnifique et sa bibliothèque impressionnante. Un jour, elle prête un livre à Gabriel.*

Ce soir-là, avant d'aller au lit, j'ai emprunté une lampe torche dans un des tiroirs du secrétaire de Papa. Sous les draps, j'ai commencé à lire le roman, l'histoire d'un vieux pêcheur, d'un petit garçon, d'un gros poisson, d'une bande de requins... Au fil de la lecture, mon lit se transformait en bateau, j'entendais le clapotis des vagues taper contre le bord du matelas, je sentais l'air du large et le vent pousser la voile de mes draps.

Le lendemain, j'ai rapporté le livre à Mme Economopoulos.

- Tu l'as déjà terminé ? Bravo, Gabriel ! Je vais t'en prêter un autre.

La nuit d'après, j'entendais le bruit des fers qui se croisent, le galop des chevaux, le froissement des capes de chevaliers, le froufrou de la robe en dentelle d'une princesse.

Un autre jour, j'étais dans une pièce exiguë, caché avec une adolescente et sa famille, dans une ville en guerre et en ruines. Elle me laissait lire par-dessus son épaule les pensées qu'elle couchait dans son journal intime. Elle parlait de ses peurs, de ses rêves, de ses amours, de sa vie d'avant. J'avais l'impression que c'était moi dont il était question, que j'aurais pu écrire ces lignes.

Chaque fois que je lui rapportais un livre, Mme Economopoulos voulait savoir ce que j'en avais pensé. Je me demandais ce que cela pouvait bien lui faire. Au début, je lui racontais brièvement l'histoire, quelques actions significatives, le nom des lieux et des protagonistes. Je voyais qu'elle était contente et j'avais surtout envie qu'elle me prête à nouveau un livre pour filer dans ma chambre le dévorer.

Et puis, j'ai commencé à lui dire ce que je ressentais, les questions que je me posais, mon avis sur l'auteur ou les personnages. Ainsi je continuais à savourer mon livre, je prolongeais l'histoire. J'ai pris l'habitude de lui rendre visite tous les après-midi. Grâce à mes lectures, j'avais aboli les limites de l'impasse, je respirais à nouveau, le monde s'étendait plus loin, au-delà des clôtures qui nous recroquevillaient sur nous-mêmes et sur nos peurs. Je n'allais plus à la planque<sup>1</sup>, je n'avais plus envie de voir les copains, de les écouter parler de la guerre, des villes mortes, des Hutu et des Tutsi<sup>2</sup>. Avec Mme Economopoulos, nous nous asseyions dans son jardin sous un jacaranda mimosa<sup>3</sup>. Sur sa table en fer forgé, elle servait du thé et des biscuits chauds. Nous discutons pendant des heures des livres qu'elle mettait entre mes mains. Je découvrais que je pouvais parler d'une infinité de choses tapies au fond de moi et que j'ignorais. Dans ce havre<sup>4</sup> de verdure, j'apprenais à identifier mes goûts, mes envies, ma manière de voir et de ressentir l'univers. Mme Economopoulos me donnait confiance en moi, ne me jugeait jamais, avait le don de m'écouter et de me rassurer.

Gaël Faye, *Petit pays*, 2016

---

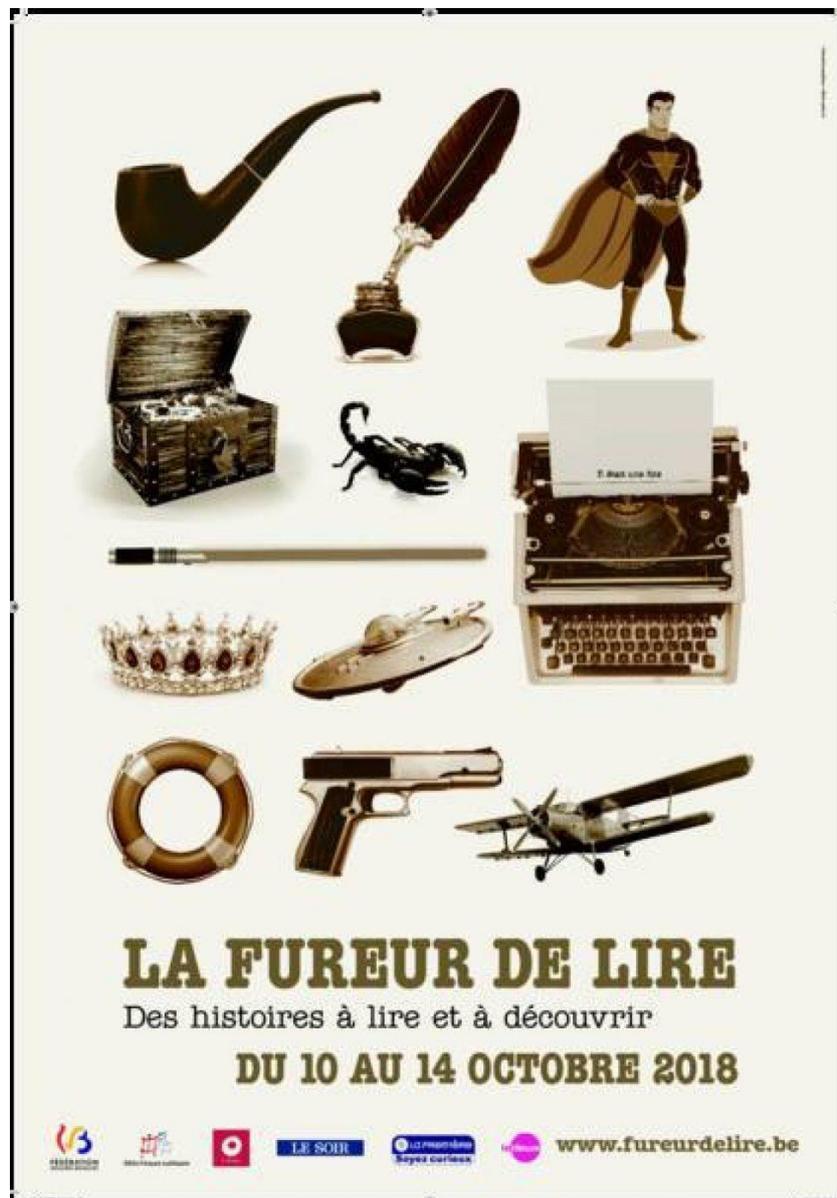
<sup>1</sup> La planque : lieu où se retrouvent Gabriel et ses amis.

<sup>2</sup> Hutu et Tutsi : populations vivant au Rwanda. Dans les années 1990, une guerre civile sanglante les oppose qui aboutira au génocide des Tutsi.

<sup>3</sup> Jacaranda mimosa (ou flamboyant bleu) : arbre subtropical aux fleurs bleues.

<sup>4</sup> Havre : refuge sûr et tranquille.

## B. Image



*La Fureur de lire*, festival littéraire belge. Affiche de l'évènement, 2018

## Grammaire et compétences linguistiques (20 points)

1. Ligne 7 : « Tu l'as déjà terminé ? »
  - a. Remplacez « l' » par le mot du texte auquel il renvoie et récrivez la phrase. (2 points)
  - b. Quelle est la nature (classe grammaticale) de « l' » ? (2 points)
2. Ligne 10 : « Un autre jour, j'étais dans une pièce exigüe, caché avec une adolescente et sa famille ». Expliquez la terminaison du mot souligné. (2 points)
3. Réécrivez le passage suivant en conjuguant les verbes au présent de l'indicatif et en remplaçant « je » par « nous » (10 points) :

« Et puis, j'ai commencé à lui dire ce que je ressentais, les questions que je me posais, mon avis sur l'auteur ou les personnages. Ainsi je continuais à savourer mon livre, je prolongeais l'histoire. J'ai pris l'habitude de lui rendre visite tous les après-midi. »
4. Lignes 15-16 : « Chaque fois que je lui rapportais un livre, Mme Economopoulos voulait savoir ce que j'en avais pensé. »
  - a. À quel temps sont conjugués les deux verbes soulignés ? (2 points)
  - b. Pourquoi ce temps est-il employé dans cette phrase ? (2 points)

## Compréhension et compétences d'interprétation (30 points)

5.
  - a. Que fait Gabriel dans le premier paragraphe ? (1 point)
  - b. Comment expliquez-vous l'expression : « mon lit se transformait en bateau » à la ligne 4 ? (2 points)
  - c. Relevez dans ce paragraphe une autre expression reprenant cette image : nommez la figure de style utilisée et expliquez-la. (3 points)
6. Ligne 19 : « j'avais surtout envie qu'elle me prête à nouveau un livre pour filer dans ma chambre le dévoré ».  
Ligne 21 : « je continuais à savourer mon livre »
  - a. À quel champ lexical appartiennent les deux verbes soulignés ? (1 point)
  - b. Que signifie ici chacun de ces verbes ? (2 points)
  - c. Quelle place occupe la lecture à ce moment-là dans la vie de Gabriel ? (3 points)
7. Lignes 25 à 31 (« Avec Mme Economopoulos (...) de ressentir l'univers »).
  - a. Pourquoi Gabriel qualifie-t-il ce lieu de « havre de verdure » ? (2 points)
  - b. À quoi ce lieu s'oppose-t-il dans ce passage ? Pourquoi ? (3 points)
8.
  - a. Quels rôles joue Mme Economopoulos auprès de Gabriel ? (3 points)
  - b. Montrez que Gabriel n'est plus le même à la fin du texte. Appuyez-vous sur des citations précises tirées de l'ensemble de l'extrait. (4 points)
9.
  - a. Observez les éléments de l'affiche (pipe, coffre au trésor, avion, etc.). Pour quelle raison sont-ils présentés ensemble ? (2 points)
  - b. Quels liens établissez-vous entre cette affiche et le texte ? (4 points)